

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhatsós petitor egyszeri hirdetés 30 fill. Többszörös hirde-
tésért jutányosabb. Nyilvántartás: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Pánszlávizmus a tapolyi járásban.

Sok szó esett már eddig is a pánszlávizmus terjedéséről, mely vármegyénkben — sajnos — az utolsó időben annyira felütötte fejét. A tapolyi járás volt vármegyénk járásai közt az első, melyben a legutolsó képviselőválasztás alkalmával tót nemzetiségi jelölt fellépett. Én, a ki a pánszlávizmus terjedését állandó figyelemmel kísérem, legutóbb összeírtam azon előfizetők névsorát, a kik járásunkban a tót eszméket terjesztő lapokat járatják. E lapok a Budapesten és a Magyarországon megjelenő SLOVENSKY TYZDENNIK és LUDOVY NOVINY. Sajnos, azon szomorú és megdöbbentő eredményre jutottam, hogy a tapolyi járásnak körülb. 2100, választói jogosultsággal bíró szavazói közül (az intelligenciából kikerülő 300 és az Amerikában levő 300 választót nem számítva) 470-re rug azoknak a száma, a kik a fentnevezett pánszláv tót lapokat járatják.

E szomorú eredmény — azt hiszem — eléggé világossá teszi azt, hogy járásunkban a pánszlávizmus mennyire elterjedt. A mult napokban is pánszláv agitátorok jártak a járásban, a kik újabb előfizetőket gyűjtöttek a fentnevezett lapokra. Hogy e veszedelmes pánszláv agitáció továbbterjedését megakadályozzuk, a legelső feladat az volna, hogy a járásban oly csekély számban levő intelligencia felvilágosítsa a népet e veszedelmes eszmék lényege felől. Mert ki van hivatva e tót nemzetiségi tanok továbbterjedésének megakadályozására? A földbirtokos-osztály, a papi, jegyzői és tanítói kar.

Sajnos, jól tudjuk, hogy a földbirtokos-osztály, mely a rossz gazdasági viszonyok és óriási mérvű kivándorlás folytán abba a kényszerhelyzetbe jutott, hogy a jövedelmező gazdálkodást folytatni képtelen, birtokait parasztnak elparcellázta. Tapasztalatból tudom, hogy a pánszláv eszmék azon községekben terjednek a legjobban, a hol a nép magára van hagyatva és nincs, a ki őket felvilágosítsa.

A népet felvilágosítani és a pánszlávizmus továbbterjedését megakadályozni a hazafias érzelmű papi, jegyzői és tanítói kar hazafias kötelessége volna. Sajnos, azonban mit látunk? Hogy a papi kar egyes tagja nem hogy megakadályozná a pánszláv eszmék terjesztését, hanem nyilvános kijelentéseivel még maga is a pánszlávizmus pártjára áll. Ezt tapasztaltam én a Kapiban folyó évi február 6-ikán meg-ejtett bíróválasztás alkalmával. A választás előtt a tapolyi járás hazafias érzelmű és tapintatos főszolgabírája: Berzeviczy Rezső, felkért engem és a kapi kör körjegyzőjét, hogy a bíróválasztást akkép rendezzük, miszerint bírónak csakis magyar érzelmű paraszt legyen megválasztva. A legutóbbi képviselőválasztás alkalmával azt láttuk, hogy a mely községben a bíró pánszláv érzelmű volt, ott a község nagyobb-része a bírót tartott.

E napon lett Kapinémethalu község bírája is megválasztva, mely állásra Polyák Jenő,

Kapinémethalu evangélikus lelkésze, e község egyik ismeretes pánszláv érzelmű parasztját kívánta megválasztatni. Miután az ő pártfogoltja még jelölve sem lett, a választási helyiséget elhagyta és az udvaron jelenlevő parasztnak előt a következő kijelentést tette: «Budze ablegaczka völyba, budzeme pri slovenskemu ablegatovi!» (Lesz még képviselőválasztás, akkor tót nemzetiségű képviselőjelölt pártján leszünk!) E kijelentését én ugyan nem hallottam, de saját hívei közül is készek e kijelentését eskü alatt is megerősíteni.

Hazaifüi kötelességet vélek teljesíteni, ha az ilyen lelkésztől, a ki adott alkalomkor hazafiságát hangoztatja és — mellesleg megjegyezve, még állami segélyben is részesül — a leplet lerántom és felhívom reá az egyházi, valamint a politikai hatóságok figyelmét. *Ardo Alfréd.*

Új gyógyszertár Eperjesen.

E cím alatt legyen szabad mégegyszer felszólalom s reflektálnom néhány szóval dr. Wallentinyi legutóbbi fejtegetéseire.

Tisztelt barátom cikke azon benyomást teszi reám, hogy a dolognak nem hatolt mélyére s több jóakarattal, mint alapossgal igyekszik megoldani a vitás kérdést. Álláspontjának igazolására ugyanis a törvényre hivatkozik s az 1876. évi törvényből olyan szakaszt idéz, mely ott voltaképpen nem létezik.

Az általa idézett szakasz ugyanis nem az 1876. évi XIV. t.-cikknek, de az 1883-ban kiadott belügyminiszteri szabályrendeletnek 17. §-a.

Így nem csodálkozom azon sem, ha t. barátom az idézett §-ból is csak azon pontokra támaszkodik, melyekkel az ő nézetét véli igazolhatni s egyszerűen mellékesnek mondja azokat, melyek — behatóan megfontolva a doigokat — az ellenkező álláspontnak kedveznek De lássu még egyszer azt a 17. §-t!

„Ha egy bizonyos helyre (t. i. városba vagy községbe) egy gyógyszertári jogosítvány engedélyezése kértett és a megejtett tárgyalások rendén kiderített, hogy ott egy új gyógyszertár felállítása által az ily úton megszaporodott gyógyszertárak fennállása veszélyeztetnék és ezen körülmény itt megállapított, hasonló újabb kérvények egy év lefolyása előtt egyáltalában nem és az azt követő öt év alatt is csak az esetben vétetnek tárgyalásba, ha kellően kimutatatik, hogy a kérdéses helyen a viszonyok azóta új közlekedési vonalok megnyitása, gyárak vagy más ipari- és kereskedelmi vállalatok létesítése által, vagy más körülmény folytán oly módon változtak, hogy ezek folytán a meglévő gyógyszertárak forgalmában az eddiginél lényegesen kedvezőbb eredmény éretik el.“

Mindenekelőtt konstátálom, hogy azon két esetben, midőn legutóbbi gyógyszertári jogosítvány kérelmezett Eperjesre, a tárgyalások a maguk teljességében nem voltak megejtve. Az 1876-iki törvény 134. §-ának rendelkezése szerint ugyanis, ha okleveles gyógyszerész jogosítványt kér egy új patika felállítására, ez esetben meghallgató az illető község véleménye.

Miután azonban sem Nagy Dezsőnek, sem a városi gyógyszerésznek kérvényét a városi közgyűlés nem tárgyalta, azt hiszem, egy újabb, a változott forgalmi viszonyok által indokolt rendszeres és teljes tárgyalás megtarásának a fentidézett 17. § már ez okból sem képezhet akadályt.

Azt mondja dr. Wallentinyi, hogy Eperjesen az utóbbi időben új közlekedési vonal, gyár-, ipar- és kereskedelmi vállalat nem alakult.

Hát én nem is erre fektetek súlyt, hanem arra, a mit

a továbbiakban mond ez a 17-ik §. Hogy — igenis — tárgyalható a megszabott időn belül is egy kérvény, ha bármilyen körülmény folytán olyképen változnak a viszonyok, hogy ezek következtében a gyógyszertárak forgalmában lényegesen kedvezőbb eredmény mutatkozik.

Ez az elvitázhatatlan «más körülmény» itt Eperjesen a lakosság szaporodása és igényeinek emelkedése, minek következtében a gyógytárak forgalmában olyannyira lényegesen kedvezőbb eredmény éretett el, hogy áruk másfél évtized alatt 33%-al felszokott, a minek alapján nemcsak elrendelhetőnek mutatkozott, de tényleg el is rendelgetett már a tárgyalás.

Ez a kérdés tehát már el van döntve és vitán felül áll. Egyebekben hivatkozom multkori cikkemre, melyben indokolva kimutattam nemcsak azt, hogy a negyedik gyógyszertár engedélyezése nem lehet jogsérelem a jelenlegi három gyógyszertárra nézve, de azt is — a mire dr. Wallentinyi a fősúlyt fekteti —, hogy igenis a közegészségügynek érdekében van és így szükséges a negyedik patika.

Kimutattam pedig az idevonatkozó törvényre támaszkodva, mely nemcsak nem gátolja egy új gyógyszertár felállítását ott, a hol az a patikák fennállását nem veszélyezteti, de ellenkezőleg: kimondja, hogy ily helyeken nem lehet megtagadni a patikaállítási engedélyt. Miért? Azért, mert a közegészségügynek érdekében van s így szükséges, hogy lehetőleg minél több gyógyszer-tár állíttassék fel.

Másként helyesen nem lehet magyarázni a törvény ezen intézkedését.

Dr. Wallentinyi Samu barátom cikkében a maga részéről a polémiát befejezi, mert — úgymond — a közönség amúgy is világosan lát már ebben a kérdésben.

Hát én is befejezem azt és meg vagyok győződve arról, hogy a közönség mindezek után igen erőltetett dolognak fog tartani minden törekvést, mely a negyedik patika felállítását elé akadályokat gördíteni igyekszik. *Oszvald Károly.*

«Csak egy virágszálat!...»

Szállóigévé lett ez a néhány szó az egész országban. Azoknak a jelmondata lett, a kik a szegénysorsú tüdőbetegek megmentésére országos akciót indítottak. Ez a mozgalom, a melynek élén Augusta kir. hercegasszony áll, eljutott hozzánk is és Sárosvármegye társadalma méltóképpen csatlakozik e nemes célú mozgalomhoz.

Semsey Boldizsárné — a kit maga Augustus kir. hercegasszony kért fel a szanatórium ügyének támogatására — az eperjesi Vöröskereszt-egyesülettel karöltve, márczius 9. és 10-ikén nagyszabású műkedvelői előadást rendez, a melynek jövedelme bizonyára jelentékenyen hozzájárul a szanatórium alapítójának gyarapításához. Szinte a csodával határos a a lelkes buzgóság, a melyet Semsey Boldizsárné az előkészítésben kifejt. Nem ismeri a fáradságot, a mikor az előadás erkölcsi és anyagi sikerének biztosításáról van szó. S ennek az elismerésemelőt tevékenységnek meg is van az eredménye, mert Eperjes és Sárosvármegye lelkes asszonyai és leányai a legnagyobb készséggel tették eleget az ő kérésének.

Csak úgy lehetséges, hogy ez az előadás is magasan fog kiemelkedni a sokszor sablonszerű műkedvelői előadások sorából.

Előttünk van az előadások műsora. Ott vannak a szereplők között a legjobb műkedvelőink, a kiknek játéka már nagyon sok örömet és élvezetet szerzett közönségünknek.

Érdekes számát fogja képezni a műsornak «A nagy tűzvész Eperjesen». Májusban lesz húsz esztendeje, hogy Eperjes a tűzvész következtében úgyszólván romhalmazzá lett. Talán sokan vannak az élők közül, a kik a szerencsétlenségnek e borzalmas napjaira élénken emlé-

keznek s a mennyiben e rettenetes csapás őket is sújtotta, emlékezni fognak életük végéig. A tűzvész nyomában fellépő nyomor enyhítésére elsőnek a Vöröskereszt-egyesület jelentkezett. Mostani elnöke, *Semsey Adolfné*, ez egyesület képviselőjében ekkor kiváló szolgálattokat tett; annyi év multával ismét a Vöröskereszt az, amely a mai nemzedék emlékébe vissza akarja idézni e szomorú napokat. Mondják, hogy Szegeden minden évben azon nap éjszakáján éjfélben, a mikor a Tisza elöntötte a várost, az összes templomok harangjai megkondulnak, emlékeztetvén a lakosságot az átszenvedett árvíz borzalmaira. A mi kis városunk polgársága se felejtse el a nagy tűzvész nyomába lépő keserves napokat! Erre jó e megemlékezés. Az eszme megtévesztői ügyesen oldották meg feladatukat. A felgördülő függöny főtcazi részletet fog elibenk tárnai, a mint az a lángoknak martalékává lesz. A kép tervezője, *Ludmann Paula*, művészi érzéssel oldotta meg feladatát; a kép szövege *Szombatos Géza* költői tollából került ki. A műkedvelői előadást már csak ezért is érdemes lesz megnézni. Nagyon szép szerepe lesz ebben dr. E. Nagy Olivérnének, a ki már számos alkalommal bebizonyította, hogy a legsikerültebb alakításokat tudja nyújtani közönségünknek.

A prológ után következő szellemes vígjátéknak a hatását — a melyben dr. *Raffay Ferencz* nékedvessége és mesteri játéka különösen érvényesül — nagy mértékben fokozza majd az a színes képorosozat, amely a női szépségnek, kedvességnek és bájnak művészi csoportosítása leendő.

Az előadás sikerét az utolsó, mulattató vígjáték teszi teljessé, amelyben *Berszeviczy Elek* né utánozhatatlanul bájos természetességével fogja lebilincselni a közönséget.

Az előadás műsorát egyébiránt egész terjedelmében másutt közöljük.

Szükségesnek tartjuk megemlíteni, hogy a színház az előadás idejében jó meleg lesz.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

Gr. Apponyi Albert levele. Gr. Apponyi Albert — a kit Körünk febr. 17-iki közgyűlésében oly lelkesedéssel választott meg tiszteleti-tagnak s a kinek az elnökség meleghangú átirat kapcsán küldötte meg a díszoklevelet — megválasztását elfogadta s az alább kitüntetett levelet írta a Kör elnökségének:

„Budapest, 1907. február 23.

A Széchenyi-kör tek. Elnökségének Eperjes.

Örömmel vettem a f. hó 20-án kelt szives értesítésüket azon kiváló megtiszteltetésről, hogy az Eperjesi Széchenyi-kör engem tiszteleti-tagjává választott meg. Az erről szóló oklevelet kedves emléktől fogom megőrizni.

A midőn az irányomban ilyképen megnyilvánult kedves figyelemért őszinte köszönetemet nyilvánítom, arra kérem a t. Elnökséget, hogy azt a Kör tagjainál is tolmácsolni s engem szives jóindulatukban a jövőre is megtartani sziveskedjenek. *Apponyi Albert.*”

A magyar-irodalmi szakválasztmány által 1907. márczius 6-ikán, szerdán d. u. 6 órakor rendezendő *felolvasó-estély* műsora:

1. *Petőfi szerelmi lírája.* Irta és felolvassa *Varvasovszky János.*

Sebeők Sári hangversenye — a melyet Körünk a bártfai múzeum javára rendez — nem márcz. 5-ikén, hanem márcz. 7-ikén lesz. Eddig a következő zene-pontok tudhatók: *Aria* az «Ernáni»-ból, *Verditől*; *Aria*, a «Varásfuvola»-ból, *Mozarttól*. Éneklí *Sebeők Sári*, a bécsi udvari Operaház tagja, zongorán kíséri dr. *Ferbstein Károly*. Major: «*Hegedűverseny*»; II. hegedűn előadja *Recht Sándor*, a miskolci zeneakadémia h. igazgatója, zongorán kíséri *Káldi Sámuel*. *Humoros monolog*; előadja *Takács Mariska*, a kassai színház tagja. *Dalok* Grieg-, Hugó-, Wolf- és Brüll-től; éneklí *Sebeők Sári*, a bécsi udvari Operaház tagja, zongorán kíséri dr. *Ferbstein Károly*. *Wieniawski: «Legenda»*; Mozart: «*Menuette*». Hegedűn előadja *Recht Sándor*, a miskolci zeneakadémia h. igazgatója, zongorán kíséri *Káldi Sámuel*. «*Kurucz nóták*»; tárogatón előadja *Szilágyi István*, cigányzenekísérettel.

Népszerű felolvasás. Körünk február 24-ikén tartotta ez évi ciklusának utolsó népszerű, ismeretterjesztő felolvasását. A felolvasás tárgyát a «Honfoglalás» képezte. A történelmi tanulmány a húnok és magyarok eredetére vonatkozó csodaszarvas-mondának s a két testvér-nemzet letelepedésének elmondásával veszi kezdetét. Tárgyalja a húnok megjelenését Európában, azoknak Attila halála után való eltűnését s a húnok országának a magyarok által végbemenő elfoglalását. Foglalkozik továbbá a magyar nemzet belső berendezésével, Európában való szereplésével, s általában áttekinthető

képet ad a magyar nemzetnek új hazájában töltött életének első időszakáról. A tanulságos felolvasást a nagy számban megjelent közönség nagy érdeklődéssel hallgatta. A tanulmányt *Pethe Ferencz* kir. kath. főgimn. tanár olvasta fel, kinek jó, érthető olvasása nagyban járult hozzá, hogy a közönség az előadást élvezhesse. A felolvasás előtt *Bucsegh Kálmán* nagy lelkesedéssel, hazafias érzülettel áthatva szavalta *Farkas Imréné* «*Rákóczi-inulót*»-ját. A zenét a 67. gy.-ezred zenekara szolgáltatta, mely három pontban gyönyörködtette a közönséget.

Zeneestély. A zene- és képzőművészeti szakválasztmány február 27-ikén rendezte ez évad utolsó-élelti háziestélyét. A műsor első és utolsó pontját katonazenekarunk játéka szolgáltatta. Bevezetésül *Reinhold «Táncdallamok»* című szerzeményének egy igen bájos részletét, záróként pedig a «*Remete csengettyűje*» című opera ismert szép Nyitányát adták elő. Mindkettőt a megszokott művészi tökélyvel. Sajnos, közönségünk egy része ezúttal sem ajándékozta meg filharmonikusaink jogosan igényelhető figyelmével s játéka alatt szünetlen suttogás és zaj hallatszott, úgy, hogy a zene-szakválasztmány elnöke, kilépve az emelvényre, kénytelen volt e körülmény miatt nyilvánosan zokszót is ejteni. Figyelmzettető szavai, melyekkel a teremben kifüggesztett, csendet kérő táblákra utalt, okulásul szolgálhatnának sok estélylátogatónak — legkivált az ifjúságnak. *Halmi Hedvig* éneke a műsor két pontját töltötte be. Az énekesnő összesen hat énekszámot adott elő s számait a közönség egyre fokozódó tetszéssel kísérte és mindegyiket zajosan megtapsolta. Kedves meglepetés volt *Tergina Margit* zongorajátéka. A «*Szentiványi álom*»-ból a *Nászinduló* és a *Tündérek táncza*; ráadásul pedig *Chaminade Valse* lente-jét hallottuk az ifjú művésznőtől. Mindhárom számát oly fejlett technikával s annyi kifejező erővel interpretálta, hogy túllépve a diletantizmus szerény korlátain, valóban művészi szépet nyújtott. Örömmel üdvözljük hangverseny-podiumunkon s kívánunk további szép sikert előhaladásához! Az estély másik starja *Piskóty Ferencz* volt. Szébbnél szébb magyar hallgató-nótákat énekelt cigányzenekísérettel mellet, meleg közvetlenséggel, behézelgőn, kedves modorban. Alig hangzott fel dalának első csejge, máris feszült figyelemmel hallgatta mindenki nótája panaszos, zokogó szavát, tiszta, szép tenorját, melylyel a legmagasabb regisztereket oly játszi könnyedén bekalandozta. A fel-felzúduló tapsvihár, mely dalainak nyomán kélt, volt legszebb tanúsága igazi, mély sikerének. Sok ilyen művészi estélyt a közönségnek, s kissé figyelmesebb közönséget az estélyeknek!

B-a K-by.

Angol-estély. Körünk idegen-nyelvi és irodalmi szakválasztmánya febr. 26-ikán rendezte tizenegyedik házi estélyét. Ezen a megjelentek angol nyelven társalogtak s az angol nyelvvel és irodalommal foglalkoztak. Egyik tag bemutatta a Kör számára Londonból járatott «*Cassel's Magazine*» című, képes folyóiratot; egy másik pedig a «*Whitaker's Almanach for 1907*» («*Whitaker-féle Évkönyv 1907. évre*») című, évenként megjelenő és az angol nyelvűeknek rendkívül elterjedt almanachot; valamint *Dickens «The life and adventures of Martin Chuzzlewit»* («*Chuzzlewit Márton élete és kalandjai*») című, híres regényének a legelső kiadás képeivel illusztrált, legújabb kiadását *Felolvasásra* került a «*Master Loggett's Waterloo*» («*Loggett úri Waterlooja*») című, érdekes elbeszélés *Agnus-tól*. A legközelebbi háziestély *márczius 5-ikén, kedden* délután 6 órakor lesz. Tárgyai: francia társalgás és felolvasások.

A **kisszebeni vidéki választmány** február 24-ikén a közönségnek oly élénk részvétele mellett tartott felolvasó-estélyt, hogy ha az érdeklődés még egy kissé is fokozódik, akkor a helyiség szűknek bizonyul. A műsor igen változatos és izlées volt s a közönség osztatlan tetszését kivívta. Az első számot *Lasztkay Miczi Leibach*: «*Somnambula*»-ábrándját játszotta. Játéka elárulja a zongorázás terén elért szakavatott képzettséget, nem is említve a csattanós technikát, melyet a közönség nagy éljenzéssel és tapsal jutalmazott. Majd *Láng Sándor* tanár «*Vallomás*» címen tartott humoros felolvasást. A humor nehezen kezelhető eszközeivel játszi módon bánt s a közönséget jóleső — mondhatni szívből eredő kacajokra fakasztotta. *Egyed Mátysné Huszka «Aranyvirág»*-ából a «*Szerelmi kettős*»-t és *Bauer «Czigánylány»*-át énekelte. Művészi énekével annyira elragadta a közönséget, hogy az, szive sugallatát követve, népdalt kívánt. *Egyedyné*, a kit eddig *Lasztkay Miczi* kísért, maga ült a zongorához s mély érzéssel, tömgyaros modorban énekelt néhány magyar nótát. Végre *Klein Jenő* tanár előadta *Zöldi M.* «*A titkár úr*» című monológiát. Jól átértett alakítással, kellő *lassú vontatottsággal* adta a víg monologot.

HIREK.

— **Anyakönyvvezetők.** A belügyminiszter az Eperjes városi anyakönyvi kerületbe *Andor Sándor* anyakönyv-vezető-helyettes anyakönyvvezetővé, *Faragó József* és *Matherny Gusztáv* városi tanácsosokat pedig anyakönyv-vezető-helyettesekké nevezte ki és őket a házassági anyakönyv vezetésével és a házasságkötésnél való közreműködéssel is megbízta.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter *Kraysell Miklóst*, a kassai kir. ítélőtáblánál alkalmazott aljegyzőt jegyzővé nevezte ki.

— **Új községi-jegyző.** A Cserépy János halála által megüresedett községi-jegyzői állásra Nagysáros nagyközség képviselőtestülete *Langsch Róbert* sebekellemesi körjegyzőt választotta meg.

— **Halálozás.** Részvétellel vettük és közöljük a következő gyászjelentést: „Özv. sárosi Saárossy-Kapeller Béláné szül. Bercsinszky Carola — úgy a saját, mint az alulírott rokonság nevében — megtört szívvel tudatja, hogy forrón szeretett és felejthetetlen férje: sárosi Saárossy-Kapeller Béla, a Lipót-rend lovagja, cs. és kir. asztalnok és a cs. és kir. közös legfőbb számvevő-szék osztályfőnöke, f. hó 24-ikén délelőtt 8 órakor életének 58-ik és legboldogabb házasságának 29-ik évében hosszas szenvedés után jobblétre szenderült. A drága halott hült teteme f. évi február hó 26-ikán d. e. 10 órakor fog Eperjesen a szent Ferenczrendiek templomában beszenteletni és a sóvári családi sírboltban a róm. kath. egyház szertartásai szerint örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmiseáldozat pedig február 27-ikén délelőtt 10 órakor a szt. Ferenczrendiek templomában Eperjesen és Sóvárt ugyanakkor a sóbányai templomban lesz az egék Urának bemutatva. Eperjes, 1907. február 24-ikén. Áldás és béke lengjen drága porai felett! Özv. Saárossy-Kapeller Ferencz né született ribári Ribáry Paulina, mint anyja. Saárossy-Kapeller Ferencz és Kádas Miklósné szül. Saárossy-Kapeller Paulina, mint testvérek. Kádas Miklós, mint sógor. Dr. Kádas Miklós, Saárossy-Kapeller Oszkár Saárossy-Kapeller Camillo, mint unokaöccsei. Gombos Józsefné szül. Kádas Paulina, Saárossy-Kapeller Nandine, Saárossy-Kapeller Alice, Saárossy-Kapeller Edmondine, Saárossy-Kapeller Edit, mint unokahúgai.“

— **Próbászónoklat.** Az eperjesi ág. hitv. evang. I. egyházközség lelkesítő állására pályázók közül ma mutatkozik be *Csók György* szirkai lelkesítő. Délelőtt 10 órakor magyar-, délután 2 órakor németnyelvű istentisztelet tart. A választás mához egy hétre lesz.

— **Az Eperjesi Tanári-kör** harmadik estélye márcz. 9-ikén lesz, a melyen dr. *Obethó Dezső* jogakadémiai tanár Londonról tart, vitett-képek kapcsán, felolvasást. Minthogy 9-ikén műkedvelő-előadás lesz, a felolvasást egy nappal előbbre kellene tenni.

— **Nyilvános köszönet.** Az Eperjesen építendő Erzsébet-kórház alapja javára dr. *Almádi Kovács Gyula* miniszteri osztálytanácsos útján «*Egy ismeretlen*» 20 koronát juttatott kezeinkhez. Fogadja a nemeslelkű adakozó a hálás köszönetnek ezúton történt őszinte megnyilvánulását. *Kraysell Aladár* s. k., polgármester.

— **A Rákóczi Katolikus Kör** márczius hó 3-ikán (vasárnap) este 6 órakor tartandó felolvasó-estélyének műsora: 1. Magyar dalok; zongorán előadja dr. *Dobay József*. 2. «*Bujdosó kuruczok*»; írta *Endrődy Sándor*, zenéjét szerette *Farkas Nándor*; előadja *Kukla Károly*, zongorán kíséri *Farkas Nándor*. 3. «*A társasélet típusai*»; tanulmány. Irta és felolvassa *Wick Béla*. 4. *Palóc dalok*; éneklí *Póta László*. — Itt említjük meg, hogy a febr. 10-iki táncestély bevételre 604 kor. 70 fill. kiadása 273 kor. 46 fill. volt. Feldíjazottak: dr. *Fischer Colbrie Ágoston*, br. *Ghillány Imre*, *Zaborovszky Béla* 20—20 kor.-t, *Uhlarik Mátys* 10 kor.-t, dr. *Balpataky Imre* 5 kor.-t, *Tauth Viktor* 4 kor.-t, *Rakovszky Elek*, *Varvasovszky János*, *Faltin Géza* 2—2 kor.-t, *Egerer Ferencz* 1 kor. 50 fillért, *Berzeviczy Szilárd*, *Verdon László*, *Kovaliczky Jenő*, N. N., *Gyagyovszky Sándor*, *Palyó N.* 1—1 kor.-t. *Hajdú Károly* 50 fill.-t, N. N. 20 fillért. Fogadják a nagylelkű adakozók e helyütt is a Kör elnökségének hálás köszönetét!

— **Vörösmarty-ünnepély.** A koll. főgimnázium Magyar Társasága, Dal- és Zeneköre *márczius 3-ikán*, vasárnap d. e. 11 órakor a Kollégium nagytermében Vörösmarty-ünnepélyt rendez. Az ünnepély műsora: 1. «*Magyar körtánc*» (*Bihari*, *Csermák* és *Lavotta* műveiből), *Huber Károlytól*; előadja a Zenekör, *Nedved Vilmos* vezetésével. 2. *Megnyitó-beszéd*; tartja *Maixner Elek*, a Magyar Társaság alelnöke. 3. «*Hazának rendületlenül...*»; Vörösmarty emlékére írta *Ábrányi Emil*; szavalja *Maixner Emil* VI. o. tanuló. 4. *Emlékbeszéd* Vörösmarty Mihály fölött; írta *Bogsch Sándor* VII. o. tanuló, felolvassa *Krisko Miklós* VIII. o. tanuló. 5.

K. ügyminiszter az Eperjesi Sándor anyakönyvtörvé. Faragó József és Dezső VII. o. tanulókat pedig anyakönyvtörvé. és őket a házassági anyakönyvtörvé. eljárási módjairól való

ügyminiszter Krayszell alkalmazott aljegyzőt

Cserépy János halála

állásra Nagysáros Róbert sebesített

és közöljük a községi Saárossy-Kapeller ügy a saját, mint a megtört szívvel tiszteletlen férje: sárosi lovagja, cs. és kir. legfőbb számvevőn délelőtt 8 órakor házasságának 29-ik évfordulójára szendertült február hó 26-ikán szent Ferencz-díszítványt a sárosi vári családi sírboltjában szerint örök nyuszentmiseáldozat pekor a szt. Ferencz-sóvárt ugyanakkor Urának bemutatva és béke lengjen Kapeller Ferenczné anyja. Saárossy-Isztvánné szül. Saárossy-Kádas Miklós, mint Kapeller Oszkár ökaöccsei. Gombos Saárossy-Kapeller Nanárossy-Kapeller Edmár mint unokahúgai.

Eperjesi ág. hitv. evang. közök közül ma művés. Délelőtt 10 órakor nyelvi istentiszteletre lesz.

madik estélye márcz. Dezső jogakadémiai kapcsán, felolvasást lesz, a felolvasást

Eperjesen építendő mádi Kovacs Gyula ismeretlen) 20 koronára nemeslelkű adarént össze megpolgármester.

Kör márczius hó tartandó felolvasó zongorán előadja; írta Endrődy Dor; előadja Kukla Dor. 3. «A társasolvasa Wick Béla. — Itt említjük meg, le 604 kor. 70 fill. ettek: dr. Fischer Zaborovszky Béla or.-t, dr. Balpataky t, Rakovszky Elek, —2 kor.-t, Egerer y Szilárd, Verdon gyovszky Sándor, y 50 fill.-t, N. N. akozók e helyütt tetét!

oll. főgimnázium márczius 3-ikán, m nagytermében innepély műsora: rmák és Lavotta Zenekör, Nedved é; tartja Maixner é. «Hazádnak ren- rta Ábrányi Emil, 4. Emléksbeszéd ch Sándor VII. o. III. o. tanuló. 5.

«Keszérű borsal»; szövegét írta Vörösmarty Mihály, zenéjét szerezte Erkel Ferencz, előadja a Dalkör, Fábry Viktor vezetésével. 6. «Részlet Vörösmarty «Marót bán»-jából; előadja Maixner Elek VIII. és Raisz Dezső VII. o. tanulók. 7. Népdal-egyveleg; előadja a Dalkör, Fábry Viktor vezetésével.

— **Állami ellenőrzés.** A belügyminiszter a határrendőrség működésének ellenőrzésével Csajlik Alajos államrendőrségi tanácsost, az ő helyettesítésével pedig Homér Imre határszéli rendőrkapitányt; végül Sáros- és Szepesvármegyék területén a külföldiek bejelentésére vonatkozó nyilvántartások állandóellenőrzésével Horváth Elek miniszteri titkárt bízta meg, a kinek Bártfa lesz a székhelye.

— **Műkedvelő-előadás.** Az Országos Vöröskereszt-egyesület eperjesi fiókjá Semsey Boldizsárné védnöksége alatt márczius 9-ikén, szombaton és márczius 10-ikén, vasárnapon a városi színházban — a szegénysorsú tüdőbetegek szanatóriumának és saját alaptökejének javára, a cs. és kir. 67-ik számú gyalogezred zenekarának közreműködésével — műkedvelő színelőadást rendez a következő műsorról: «A nagy tűzvész Eperjesen.» Kép a tűzvész huszadik évfordulója alkalmából. A képet tervezte Ludmann Paula, festette Koch János. A szöveget írta Szombatos Géza. Személyek: A Jóság nemtője: dr. E. Nagy Olivérné. Egy anya: Ibrányi Hanna. A Bőség nemtője: Krayszell Rózsika. A Vöröskereszt nemtője: Körtvélyessy Aranka. Egy leány: Lakner Margit. A Tűz démona: Bucsegh Kálmán. Rendező: Faragó József. — «Egy pohár víz.» Vigjáték egy felvonásban. Irta N. Roger. Személyek: Özv. Hamvay báróné: dr. Raffay Ferenczné. Szaday Béla, ügyvéd: dr. Semsey József. Klára, komorna: Szinyei Merse Zsófi. Rendező: Matherny Gusztáv. — Élőképek. «Csak egy virágszál!»: Kósch Zsófi. «Szent Erzsébet», Litzenmeyer festménye után: dr. Holénia Gyuláné és Ibrányi Hanna. Ábránd: Szmoligovics Manyi Pillangó kisasszony: Fűzy Szi. Tavasz: Péchy Zsófi. Keleti énekesnő: Jeney Margit. Rege: Pakor Vilmosné. Göthe «Lilly»-je: br. Ghillány Zsófi. Pierrette: Roller Ferenczné. Judith: dr. Müller Bertalané. «Leányka» (rococo-kép): br. Ghillány Lászlóné Pezsgő (szecsessziós kép): Szinyei Merse Zsófi. Rendező: Faragó József. — «A betörő.» Vigjáték egy felvonásban. Irta Labiche és Melesville. Személyek: De Valory, ügyvéd: Berzeviczy Elek. De Brééné, fiatal özvegy: Berzeviczy Elekné. Chabriac, De Brééné vőlegénye: Beliczky Kálmán. Vaslin, kapús: Hvozdivics Pál. Coralie, komorna: Zavatzky Ilona. Cselédség: * * * Történik: Maulinsben. Rendező: Matherny Gusztáv. Pénztáros: Holénia Béla. Sűgő: Znakovszky József. Helyárak: Földszinti és I. emeleti páholy 12 korona. Személyjegy a tulajdonpályában 3 korona. Ülőhely az I. emeleti erkélyen, továbbá a földszinti I—IV-ik sorban 3 korona, a földszinti többi sorban 2 korona. A II. emeleti páholy 5 korona. Ülőhely a II. emeleti erkélyen 1 korona. Katona- és diákjegy a II. emeleti erkély-állólhelyen 40 fillér. Karzat 30 fillér. Jegyek márczius 2-ikától kezdve Kósch Árpád üzletében válthatók. A tulajdonpályások márczius 8-ikáig tartanak fenn. Az előadás kezdete 1/2 8 órakor. Pénztárnyitás 7 órakor. A jótékony cél érdekében felülfizetéseket hálás köszönettel fogad és nyilvánosan nyugtázza az elnökség.

— **Szakosztályi ülés.** Eperjesi szab. kir. város jogi, pénzügyi és gazdasági szakosztályai tegnap délután 3 órakor ülést tartottak, a melyen tárgyalás alá kerültek a következő ügyek: 1. A postapalota építésére 100,000 kor. kölcsön felvétele. 2. A Galamb-utca Fő- és Árok-utcák közt fekvő részének elzárása és az Árok-utczának az Alsókörtúti való meghosszabbítása. 3. A köztisztasági szabályrendelet. 4. A híd-, útvám és a helypénzszedési jog bérlete.

— **Központi-választmányi ülés.** Vármegyénk központi-választmánya, a jövő évi országgyűlési képviselőválasztási névjegyzék kiigazítási munkálatainak megindítása céljából, márczius 7-ikén d. e. 10 órakor a vármegyeház kistermében ülést tart.

— **Sárosiak Kassán.** Abauj-Tornavármegye és Kassa szab. kir. város új főispánjának, Szalay Lászlónak február 28-ikán végbement beiktatásán Sárosvármegyét a következő tagokból álló küldöttség képviselte: Semsey Boldizsár főispán, Tahy József alispán, Bánó Aladár főjegyző, Berzeviczy Elek tb. főjegyző, Bánó Árpád és dr. Piller Dezső főszolgabírák, dr. Semsey József fő-

ispáni titkár, Brühl Menyhért, Péchy Zsigmond, Szinyei Merse Félix, Újházy Iván, Uhlarik Mátyás, br. Ghillány Imre, dr. Hodossy Sándor és Görgey Ernő törvényhatósági bizottsági tagok.

— **Kerületi tornaverseny.** A május 26-iki verseny rendezésének előkészítése serényen folyik. Dr. Tóth Sándor igazgató mint ügyvezető hely. elnök, a három tanterület illetékes intézeteihez, összesen 64-hez, azzal a kéréssel fordult, hogy nyilatkozzanak arra nézve, hogy részt vesznek-e a versenyben és hányan? A biztos számra az elszállásolás, az étkezés és a verseny rendezése céljából van szükség. A nagyközönség tájékoztatására az első lépés az lesz, hogy dr. Tóth Sándor a legközelebbi napokban névre szóló meghívókat küld szét és az illető férfiakat értekezletre kéri, a melynek célja az ifjúsági tornaverseny ügyének tárgyalása. Az értekezlet márczius 10-ikén lesz.

— **«A magyar kereskedők könyve»** cím alatt, dr. Schack Béla szerkesztésében s a Révai Testvérek kiadásában, nagyszabású mű első kötete jelent meg. A «közgazdasági és kereskedelmi alapismeretek» című cikket Fónás János, nyug. felső-kereskedelmi iskolai igazgató írta. Ugyanő készíti mind a négy kötet betűrendes tárgymutatóját és a kereskedelmi műkifejezések gyűjteményét. A «Magyarország közgazdaságának földrajzi alapjai» című cikkben Péter János a következőket mondja: „A Hernád és Tarca völgyei Szepesvármegyéből Sárosba kanyarodnak be. A Tarca völgyének legnevezetesebb városa és a vármegye székhelye Eperjes 14,500 lakosának több mint egyharmada magyar, majdnem fele pedig tót. Terrakotta- és kályhagyártásban ötven munkás, sörfőzdejében és lenfonó- s szövőgyárában, a hol damasztösvet is készül, sok ember dolgozik. Nem messze vannak a sóvári elöntött bányák; ezeknek vízből évenként mintegy 60 ezer q sót párolnak le, 12 millió korona értékben. Kisszeben r. t. városnak két nevezetesebb ipartelepe van. Egyik a papiros-, másik a bőrgyára. Nyugatra van tőle a Szinyelipócz község híres lithiumos Szalvator-forrása, a melyből palackozva igen sok kerül forgalomba. A vármegye északi részének gazdasági szempontból első helye Bártfa r. t. város. Látogatott égvényes vasas-fürdője, faragottárú- és játékszergyára, valamint egy fűrészelő telepe teszik fontos helylyé. A vármegye észak-északi részén sok fűrészelőgyár van. Ugyancsak Bártfa mellett működik a hervartói üveggyár, a hol fehér öblös- és csiszolt-üveggyár készül. Odább nyugatra pedig a livóhúti üveggyár dolgozik. A vármegye délkeleti szögletében vannak a dubniki, hűvési és vörösvágási kincstári opálbányák, a melyek sokáig hasznosak voltak, most azonban megint közvetlenül az állam műveli. A bányákban különben csak 50 ember dolgozik.”

— **Nem győzzük eléggé ajánlani a házi-munkát, kivált a női házi-munkát.** Ruháért adunk ki legtöbb pénzt. Az az anya neveli jól a lányát, a ki minél előbb megtanítja vagy megtaníttatja varrni, szabni a lányát. Evvel ad neki legértékesebb hozományt. És nem kell szégyelni: a ki lánykorában nem tanult meg, tanuljon meg szabni, varrni asszony korában. Drechsler nevű fővárosi szabászati tanár tanfolyamot nyitott városunkban, a mint már említettük volt; hétfőn már jelentkeztek is néhányan a tanulásra. Igen, igen ajánljuk: jelentkezzenek minél többen! A tanfolyam összekötésében van a magyar iparüggyel s éppen azért a tanulás is a helybeli városi Vigadó kistermében van. Jelentkezni lehet Moskovitz Lipót és Czimmer M. Utóda üzletében. A hányan megtanulnak, annyiszorta több ezer meg tízezer, meg százezer koronával lesznek gazdagabbak magyar családjaink!

— **Felhívás Eperjes polgáraihoz!** Tapasztalati tény, hogy sem a jólétől dusskálók, sem a nyomortól és gondtól elcsigázottak nem igen működnek közre az emberiség haladásában, hanem csakis a tűrhetőbb életviszonyok között levők tesznek valamit embertársaik s a közügy érdekében. Nehány évvel ezelőtt összefogott néhány egyszerű, szegény munkásember és megalakította Budapesten a Magyarországi Munkások Rökkant-és Nyugdíjgyűlését. Ez egy minden tekintetben áldásos jótékony egyesület. Annak bizonyult be. Mert azóta — 14 év alatt — a tagok száma rohamosan megnövekedvén, immár hatalmas lett vagyonban is. És mire kell az anyagi erősség? mire fordítja vagyonát? A saját hibájukon kívül idő előtt megrokkant s munkaképtelenné vált tagjait rendes heti segélyezésben részesíti s az évek terhe alatt megrokkadt, elerőtlenedett, előrege-

dett munkásembereket nyugdíjjal látja el. 150 rokkant s elöregedett, elgyöngült munkást gyámolt (ezek között van: iparos-mester, segéd, gyári-munkás, napszámos, háziteendőket végzők, női alkalmazottak) és ezenkívül 40 árvtát lát el az egyesület neveltetési járulékkal 14 éves korukig, továbbá számos esetben végkielégítést nyújt a jogosult tagok özvegyeinek is. A segélyezésre kiadott összeg meghaladja évenként az 50,000 koronát. Az egyesület kicsiny kezdetből fejlődött oda, hogy ma már úgyszólván az egész országot beöleli, mert az ország különböző részén 149 fiókpénztára és mintegy 42,000 ipari és gyári szak- és segédmunkás, iparos-mester, tanító, tisztviselő a tagja (Kisszebenben és Nagysároson is több tagja van); alaptökeje pedig 2.450,000 kor. Íme, a munkások hetenként befizetett 20-, 24- és 30-filléres tagsági-díjaiból néhány év alatt milyen tekintélyes töke áll a majdan támaszra szoruló munkásember istápolására! Tehát minden iparos és ipari alkalmazott önmagával tesz jót, mikor fillérével hozzájárul a nemes cél előmozdításához; a mikor nyugodt és gondtalan öregséget biztosít magának és családjának! Esdő szóval fordulunk Hozzátok nemesszívű emberbarátok, városunknak polgárai, kik a jóért és magasatosért lelkesedni tudtok, hogy e jótékony intézményt — melynek fiókjá itt alakulóban van, — töletek telhető erkölcsi és anyagi pártolásban részesítsétek. És hozzáátok is, munkástársaim: sorakozzatok mentől többen a kibontott zászló alá; iratkozzatok be ez egyesületbe, míg nem késő! Minél előbb!... Legközelebb egybehívjuk városunknak e nemes ügy iránt érdeklődő közönségét s a leginkább érdekelteket: a munkásokat, iparosokat, munkásnöket, hivatalnokokat, hogy az országos egyetnek itt Eperjesen fiókot alakítsunk. (A 62,814-ik számú tag.)

— **A negyedik gyógyszerész ügye** legközelebb elintézés alá kerül a város részéről. Szerdán tart ülést az egészségügyi bizottság s véleményt mond Kovalicsky Pál gyógyszerész kérvénye felől, szombaton pedig a képviselői közgyűlés foglalkozik vele.

— **Pályázat.** A felsővízközi, szorocsányi, rónai, felsőodori és alsókomárnoki körjegyzőségeknél üresedésben levő segédjegyzői állásokra márczius 10-ikéig lehet Kőszeghy István felsővízközi főszolgabíróhoz a pályázati kérvényeket benyújtani. Javadalom 1000 kor.

— **Irodalmi estély.** Febr. 23-ikán, szombaton rendezte a jogásztudomány Irodalmi Osztálya az évadbeli első irodalmi estélyét a Kollégiumnak ez alkalomra közönséggel zsúfolásig megtelt nagytermében. Ez az estély is méltán sorakozott az Irodalmi Oszt. által már rendezett, jó hírnévnek örvendő estélyekhez. Kavalszky Józsefnek, az Osztály elnökének ügyes megnyitó-beszéde után a kamarazene-társaság (dr. Eger József, Porkoláb János, Gamauf István és Káldi Soma) adta elő két pontban Haydn I. Symphoniájának első három tételét (Adagio, Allegro, Andante). Ritka zenei élvezetben részesült városunk közönsége ezen symphonia előadása által, mert ezt a gondolataiban fenséges zeneművet a legaprólékosabb részletekben is kidolgozottan és a legfinomabb árnyalatokat is érvényre juttató kítűnő összejátékban adták elő. A vonós-hangszerek tömör és biztos, a fuvalónak lágy, könnyed hangja, valamint a mindnyájukhoz a legnagyobb precizitással alkalmazkodó zongorajáték méltán megérdemelte az utána felzúgó tapsvihart. Ezután Sztankay Jenő szavalta el Kis József: «Gedővár asszonya» cz. költeményét. A kellő hangsúlyozással előadott szavalt zajos tapsokat aratott. Majd Bucsegh Kálmán olvasta fel Csengey Gusztáv «Nyári séták» című novelláját. A szellemes fordulatokban gazdag novella méltán sorakozik hírneves szerzője többi műveivel. Végül Libertiny Zoltán adott elő hegedűn czigányzenekísérettel magyar dalokat. A bravuros technikával és mély érzéssel előadott dalokat zajos tapsokkal honorálta a közönség. Libertiny ráadásul még egy daleyveleggel kedveskedett.

— **Az egyfolytában való tanítás ügye** fontos és nagy lépéssel haladt előre s immár közeledik a végleges megoldás. Az Orsz. Középiszkolai Tanáregyesület Eperjesi Körének nevében ugyanis Perényi Vilmos elnök valamennyi tanintézethez felhívást intézett, a melynek folytán a kérdést az illető iskolák tanítótestülete saját véleményével az iskolafentartó hatóságra elé terjeszti. A kir. kath. és az ág. h. ev főgimnáziumok már foglalkoztak az ügygyel és mindkét intézet tanári-kara elvben hozzájárult az egyfolytában való tanításhoz.

Tüdőbetegek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza
ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Sirolin

Minden értéketlen utaztatokat is kínálnak, kérjen mindenkit „Roche” eredeti csomagolást.

„Roche”

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Sváj.)

Érdekes, hogy a kollégiumi főgimnázium az érdekeltek szülőkét is megszavaztatta levelező-lapok útján s a nagy többség az egyfolytában való tanítás mellett szavazott.

— **Téli élet Tátrafüreden.** A most közzétett 6. és 7. számú névsor szerint Tátrafüredet január 19-ikétől febr. 16-ikáig újabb 104 vendég kereste fel. Ezzel az összes téli látogatók száma 370-re emelkedett. A névsorban közéletünk számos jelesét találjuk. Így: Széll Kálmánt, gróf Teleky Sándort, Mártonffy Mártont, Ormódy Vilmost és másokat. A téli vendégek ez alkalommal is túlnyomóan budapestiek.

— **Ha valami, úgy a csukamájolaj az,** mi támogatást érdemel, mert előnyei szembeötlők. Kellemes az íze, szaga nincs és emészthetősége kiválóan jó. Üvegeje 2 kor. a gyógyszerárakban, vagy a készítő Zoltán Béla gyógyszerárában, Budapest, V., Szabadságtér.

— **Előmunkálati engedélyek.** A kereskedelemügyi miniszter *Fallós* József budapesti vállalkozónak előmunkálati engedélyeket adott a *Varannótól* — Csákyó, Sókút, Tótjesztréb, Tapolyszép, Feketepatak, Bisztra, Hanusfalva és Megyes községek érintésével — *Kapúig*; továbbá a *Varannótól Sztropkóig* építendő helyi érdekű, gőzüzemű vasútvonalakra.

— **Örökös kerestetik.** Menasche Grossmann — a ki 42 évvel ezelőtt Eperjes környékéről Amerikába vándorolt — Buffalóban a télen meghalt, 25,000 dollár készpénz és egy ház hátrahagyásával. Végrendelete is maradt, a mely szerint vagyonát gyermekeire hagyja, a ki Eperjes vidékéről származó feleségétől született és itt maradt Magyarországon. A hagyatékot a buffalói községi előjáróság és az ottani Schewesz-achim egyesület kezeli, a melynek Grossmann tagja volt. Mindezt Chaim Eichhorn buffalói lakos közli velünk, a ki 25 éve él Amerikában, ismerőse volt Grossmannnak s galicziai rokonait látogatván most meg, betért Eperjesre és ő is kutatott az örökösök után, de sikertelenül. Talán a felhívásra jelentkezik a rokonság, a dús örökség átvétele végett.

— **Vármegyénk feliratai az országgyűlésen.** A képviselőház február 25-iki ülése Sárosvármegye következő feliratait intézte el: 1. a magyar földnek magyar kézen való megtartása és a megszerzését előmozdító törvények iránt; 2. a külföldön tartózkodó magyar birtokosoknak megadóztatása végett; 3. a kisebb zálogkölcsonök bélyeg- és illetékmentessége; 4. a szerb kereskedelmi szerződés felmondása, a felmondott szerződés meg nem újítása és az esetleg megkötendő szerződésben az állattenyésztés érdekeinek megóvása felől. A képviselőház az 1. és 2. alatti feliratokat a kormánynak, illetőleg a pénzügyminiszternek pártolól; a 3. és 4. alatti feliratokat pedig a kormánynak egyszerűen kiadni rendelte.

— **Az ügyvédi kamara közgyűlése.** Az eperjesi ügyvédi kamara február 26-ikán tartotta rendes évi közgyűlést, melynek főtárgya a Kubinyi Aurél halála által megüresedett kamarai-elnöki állásnak betöltése és az igazságügyminiszterhez felterjesztendő évi jelentés volt. A közgyűlésen eszközölt szavazás szerint dr. *Propper* Adolf kamarai ügyészre 72, *Klefner* Gyula kamarai alelnökre pedig 25 szavazat esvén, a kamara elnökévé dr. *Propper* Adolf eperjesi ügyvéd választott meg. A választmány által javasolt évi jelentést a közgyűlés elfogadta; mégis dr. *Rosenberg* Teofil eperjesi ügyvéd indítványa következtében mellőzte — a választmányban csupán egy szótöbbséggel elfogadott — azokat a megbélyegző kitételeket (pl. «bukott korszak», «kortes-korszak» stb.), melyeknek, mint az előző Széll-, Tisza- és Fejérváry-kormányok politikai bírálatát jelentőknek, használata nem tartozik a kamara, mint nem politikai testület, hatáskörébe.

— **Közigazgatási bejárás.** Margonyán új Tapolyhidat építenek s a régi hidnyilást szélesíteni fogják. E munkálatok folyamatba vétele előtt, a tapolyi járás főszolgabírójának vezetése alatt, márczius 14-ikén délelőtt 10 órakor Margonyán közigazgatási bejárás lesz.

— **Az Eperjesi Bankgyesület közgyűlése** febr. 27-ikén folyt le a városháza tanácstermében. A közgyűlést — melyen 37 részvényes 437 részvényt és 193 szavazatot képviselt — *Kubinyi* Albert igazgatósági tag nyitotta meg. Indítványára a közgyűlés ideiglenes elnökül dr. *Schmidt* Gyulát választotta meg. *Schmidt* Gyula elfoglalván az elnöki széket, meleg hangon emlékezik meg *Kubinyi* Aurélnak, a részvénytársaság közgyűlési elnökének elhunytáról. Viszont örömeinek ad kifejezést afelett, hogy a királyi kegy *Kubinyi* Albertet, az igazgató-

ság régi, buzgó tagját udvari tanácsosi címmel tüntette ki. Elnök a jegyzőkönyv vezetésére dr. *Kakúss* Béla felügyelőbizottsági tagot, annak hitelesítésére pedig dr. *Sztehlo* János és *Zavatsky* Szilárd részvényeseket kérte fel. Reá kerülő a sor a tanácskozás tárgyaira, a közgyűlés az alapszabályok 21. §-a értelmében közfelkiáltással három évre elnöké *Péchy* Zsigmondot választotta meg. Ezután az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentését vették tárgyalás alá és elhatározták, hogy a 30. számú szelvények 16 koronával leendő beváltására 40,000 korona fordítassék, a fenmaradó 22,839 kor. 74 fillér pedig csatoltassék a különleges tartalékalaphoz. *A szelvények már február 28-ikától kezdve válthatók be.* Az igazgatóságnak és felügyelőbizottságnak a közgyűlés megszavazta a szokásos felmentést. Ezután két igazgatósági tag választására került a sor. Közfelkiáltással újból megválasztottak: *Gombos* Alajos és *Kubinyi* Albert. A választás megtörténtével *Kubinyi* Albert igazgatósági tag kért szót és hálás szívvél mondott köszönetet a közgyűlésnek elhunyt bátyjáról, valamint szót ért kitüntetésről való megemlékezéséért, nemkülönben újból való megválasztásáért. Hasonlóan *Gombos* Alajos is megköszönte az újból megnyilvánuló bizalmat. Több tárgy nem lévén, az elnök a közgyűlést berekesztette.

— **Közszemlén.** Sárosvármegye törvényhatósági közutainak 1905—1906. évi építési, kezelési és fentartási kiadásairól s bevételeiről szerkesztett zárszámadása márczius 14-ikéig az alispáni irattári helyiségben közszemlén lesz.

— **A nagy hideg következménye.** Sirokán a faluban e napokban 8 drb. vadmacskát részint megölték, részint megöltek. A vadmacskák a tyúktrécekbé betörték és nagy kárt okoztak. Azelőtt nem fordult elő vadmacska Siroka erdeiben, valószínűleg a Tátrából kerültek ide.

— **Az Eperjesi Takarékpénztár** február 28-ikán tartotta meg rendes évi közgyűlést a városháza tanácstermében br. *Ghillány* Imre elnökle alatt. A közgyűlésen 46 részvényes volt jelen, kik összesen 390 részvényt és ugyanannyi szavazatot képviseltek. Az elnök az ülés megnyitása után a jegyzőkönyv vezetésére *Klefner* Gyula intézeti ügyészt és annak hitelesítésére *Roskoványi* Miklós és dr. *Sztehlo* János részvényeseket kérte fel. Ezután tárgyalás alá vették az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentését. A szönyegen lévő tárgyhöz dr. *Sztehlo* János részvényes szólott hozzá és azt kifogásolta, hogy az értékpapírok felvétele nem történt bizonyos határozott elv szerint, mert némelyeknél a tőzsei árfolyam «árú» rovata másoknál a «pénz» rovata vétetett alapul és ismét más esetekben a kettő közötti közép-ár szolgált irányadóul. Kívánja, hogy a jövőben az általános tartalékalap, a különleges tartalékalap és nyugdíjalap értékpapirait is mutassák ki az évi jelentésben. Dr. *Schmidt* Gyula igazgatósági tag és dr. *Rosenberg* Teofil részvényes felszólalása után a közgyűlés elhatározta, hogy a jövő évben az értékpapírok felvétele mindenkor a «pénz» árfolyam szerint történjék és hogy az összes intézeti értékpapírok vétessenek be a kimutatásba. Ezután dr. *Müller* Bertalan részvényes kért szót és utalt arra, hogy a részvénytársaság jövedelme évről évre csökken. Az igazgatóságnak figyelmébe ajánlja, hogy szakítva az eddigi konzervatív felfogással, fejlessze a vállalatot. Gondoskodjék az alapszabályok korszerű átalakításáról és az eddig kultivált ügyletek megszorításáról és azok körének bővítéséről. Kívánatosnak tartaná a részvényesek számának szaporítását is. Ugyanígy értelembe szóltak fel még dr. *Kakúss* Béla és dr. *Sztehlo* János is. A felszólalásokra dr. *Propper* Adolf igazgatósági tag válaszolt és azt fejtegette, hogy nem az igazgatóság maradiságában van a hiba, de abban, hogy az intézet a közvélemény nyomása alatt a városnak és egyes közgazdasági intézményeknek igen olcsó, 4 3/4 %-os, 5 %-os hitelt nyújtott. A közgyűlés az előbbi felszólalók álláspontján állva, az intézet fejlesztését, a korszerűsítéshez való hozzáállást és az önmagát már túlélt patriarchalizmussal való szakítást ajánlotta az igazgatóság figyelmébe. Ezek után a közgyűlés az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentését tudomásul vette, az évközben elhunyt *Rosenberg* Hermann igazgatósági tag érdemeit jegyzőkönyvbe iktatta és elhatározta, hogy a tiszta nyereségből 7364 kor. 04 fill. irassék le a váltótárczára, 60,000 korona fordítassék a 7-ik számú szelvénynek 100 koronájával leendő beváltására, a még fenmaradó 6749 kor. 12 fill. pedig csatoltassék rendkívüli dotációként a nyugdíjalaphoz.

A szelvények márczius 1-jétől kezdve válthatók be. Ezután a közgyűlés megszavazta a hivatalnokoknak és hivatalnokoknak az egyhavi fizetésnek megfelelő jutalomdíjat, a jótékony és közhasznú célokra javaslathozott összegeket és megadta a felmentést úgy az igazgatóságnak, mint a felügyelőbizottságnak. Sorra kerülő az igazgatóság választása, a közgyűlés újból megválasztotta az eddigieket a következő szavazatokkal: dr. *Propper* Adolf 390, *Gallotsik* László 360, dr. *Schmidt* Gyula 350, dr. *Osswald* Tivadar 340, *Sztankay* László 333, *Thror* Gyula 308. A *Rosenberg* Hermann halálával megüresedett igazgatósági tagságra a közgyűlés 360 szavazattal *Fried* Simont választotta meg *Korn* Vilmos 62 szavazatával szemben. A felügyelőbizottság választásánál szintén az eddigiek felé fordult a bizalom. Megválasztottak: dr. *Balpatoky* Imre 336, *Zavatsky* Szilárd 326 és *Schroepfer* Antal 294 szavazattal. Az igazgatóság nevében dr. *Schmidt* Gyula és *Fried* Simon mondtak köszönetet ezután megválasztásukért, mire a közgyűlés kimerülően, a tárgysorozat véget ért.

— **Beruházások a Ksod. vasúton.** A december, január és február hónapokban a Ksod. vasút osztrák vonalain is előfordult forgalmi torlódások, késések és egyéb zavarok következtében az osztrák kormány szakértők által megvizsgáltatta a Ksod. vasút osztrák vonalait. Ezen vizsgálat alapján jegyzékkel fordult a magyar kormányhoz és összesen 10 millió koronába kerülő beruházások megtételét kívánta. Többek között azt is, hogy Zsolna és Oderberg közt sürgősen, még 1907. őszéig, építtessék ki a második vágány. A magyar kormány a kívánságokhoz hozzájárult s a magyar vonalakon szintén többféle beruházás megtételét tartja szükségesnek. Ezúttal is figyelmébe ajánljuk a Ksod. vasút vezérigazgatóságának, hogy *Abos* és *Kassa* közt haladéktalanul építtesse ki a második vágányt; *Margitfalu* és *Eperjes* közt pedig, mihelyt csak lehet, közvetlen vonalat vezetessen, a mint ennek tervével már 1906-ban foglalkozott is.

— **Tízezer kulcslyuk!!!** Ha valaki kíváncsiságból arra vállalkozna, hogy étkezés idejében a lakások kulcslyukain betekintsen, biztosan arra a meglepő tapasztalatra tenne szert, hogy mostanában — kevés kivétellel — minden családnál a Dréher-féle, kőbányai, saját töltésű, világhírű *sör* van használatban, mit előnyösen, mindig frissen *Bohrandt* F. V. kereskedésében szereznek be. Egy próbaüveg mindenkit meggyőz e sör fölülmulhatatlanságáról!

— **Gazdasági munkásházak.** A földművelésügyi minisztériumban Darányi Ignác miniszter elnökle alatt fontos értekezlet folyt le, a mely a miniszter által a gazdasági munkásházak ügyében benyújtandó törvényjavaslatot tárgyalta. E javaslat célja az, hogy az állam a törvényhatóságok és községek megfelelő segítségével évenként nagyszámú munkásház építését tegye lehetővé. Ha Darányi javaslata törvényvé válnék, vármegyénknek a gazdasági cselédlakásokról nemrégiben alkotott szabályrendelete hatályát veszti.

— **Görvélykóros gyermekek szedjék** a «Sirolin-Roche»-t. Ez a legjobb creosot-készítmény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek. Kitiűnő hatással van az általános jóérzésre. Az orrsecretiók elmúlnak és a daganatok visszamennek. Jobban használ, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan is jó ideig használható. Kapható a gyógyszerárakban.

— **Képviselő és szolgabíró.** Dr. *Artim* Mihály országgyűlési képviselő ellen *Berthóty* Lőrincz felsővizközi szolgabíró feljelentése hivatalból üldözendő rágalmazás vétsége miatt indított bünpörben közöltük annak idején, hogy az eperjesi kir. törvényszék az 1906. évi november 12-ikén megtartott főtárgyaláskor a vádlottat 800 kor. fő- és 400 kor. mellékbüntetésre, valamint az eljárás költség megfizetésére ítélte. A kassai kir. ítélőtábla az 1907. évi február 25-ikén megtartott felebbviteli főtárgyaláskor *Paksy* József főügyész és dr. *Müller* Bertalan védő meghallgatása után az elsőbírósi ítéletnek a büntetésre vonatkozó részét olyképpen változtatta meg, hogy a főbüntetést 100 koronára, a mellékbüntetést 20 koronára szállította le. A főügyész az ítéletbe belenyugodott, a vádlott semmiségi panaszsal élt a Kúriához.

— **Járványok.** Február első felében még mindig volt roncsoló-toroklob Eperjesen, Kriványban, Besesalgon, Kissáron és Nagysáron; vörhnye Bártfán, Terebőn, Szedikerten; kanyaró Sárosújlakon (20 eset) és Komlóspatakon; hőkhurut Komlóskeresztesen és báránymiló Szoboson, Mátévágáson.

A társadalmi viszonyok az okai, nem pedig, hogy az anyák szoptatni nem bírnak, ha a gyermekeket nem anyatejjel táplálják. Igen jó pótléka a *Kuféke-féle gyermekliszt*, akár tehéntejvel, akár a nélkül, mivel helyes arányban vannak benne az anyatejben levő tápláló-anyagok. A gyermek k. jó íze miatt szívesen fogadják, elkészítése is könnyű, igen szopora, azért olcsó, mindig egyformán készül s nem romlik.

— Sz
Hogy az
szerzési
a legjobb
nyok a
rontálme
német, v
ingeny é

— A
ízben fel
polgárral
a törvény
tartozóna
ebben a
a törvény
illetőségi
a gyermek
tőleg kö
házasság

— E
betegekn
nyújtatik
és dagan
rona 90
gyógyász
Tuchlaui
keresked
rendő az

Sz

Dr.

Nyers

dag mint

Henn

Fele

Dr. R

V

Érvénye

Orló

Héthárs

Kisszeben

Eperjes m

Eperj

Abos

Kassa

Budapest

Budapest

Kassa

Abos

Eperj

Eperj

Eperjes m

Kisszeben

Héthárs

Orló

Eperj

Bártfa

Bártfa

Eperj

S

Eperjes

EPERJES

EPERJES

Abos

Abos

EPERJES

„ meg

...vél válthatók be. a hivatalnokoknak fizetésnek megfelelő szűzű célokra javasolta a felmentést ügybizottságnak. Sorra a közgyűlés újból kezű szavazatokkal: Sziló 360, dr. Schmidt Szatmari László 333, Mann halálával megközgyűlés 360 szavazattal Korn Vilmos elöl-bizottság választott fordult a bizalom. Sziló 336, Zavatsky 294 szavazattal. Az Gyula és Fried Si megválasztásukért, gysorozatát véget ért. Sziló 336, A december, Sziló 336, vasút osztrák adások, késések és Sziló 336, kormány szak-sút osztrák vonalait. Sziló 336, fordult a magyar Sziló 336, koronába kerülő Sziló 336, obek között azt is, Sziló 336, gósen, még 1907. Sziló 336, ágány. A magyar Sziló 336, arult s a magyar Sziló 336, ás megtételét tartja Sziló 336, ajánljuk a Ksod. Sziló 336, bos és Kassa közt Sziló 336, vágányt; Margit Sziló 336, ak lehet, közvetlen Sziló 336, vével már 1906-ban

— Szép, egészséges szülő minden gazda öröme. Hogy azt elérje, feltétlenül szükséges az oltványok beszerzési forrására figyelemmel lenni. Elismert tény, hogy a legjobb minőségű, fajtiszta és szakszerűen kezelt oltványok a „Millenniumtelep”-en kaphatók Nagyörszön (Törntálmegye). Műmellékletekkel ellátott magyar vagy német, v. román, v. szerb nyelvű főárjegyzékét a vállalat ingyen és bérmentve küldi.

— A törvénytelen gyermek honossága. Több ízben felmerült már az a kérdés, hogy magyar állampolgárral házasságra lépett idegen honosságú anyának a törvénytelen gyermeke mily község illetőségéhez tartozónak tekinthető. A belügyminiszter most döntött ebben a kérdésben. E szerint egymagában azzal, hogy a törvénytelen származású gyermek idegen országbeli illetőségű anyja magyar állampolgárral lép házasságra, a gyermek nem szerez magyar állampolgárságot, illetőleg községi illetőséget, hanem csupán akkor, ha a házasság által a gyermek törvényessé válik.

— Egy népszer. A „Moll-féle sóborszesz” által a betegeknek egy épp oly gyógyhatású, mint olcsó szer nyújtatik közséves és csúszó bántalmaknál, sebeknél és daganatoknál. Egy üveg ára utasítással együtt 1 korona 90 fillér. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszertárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kéréndő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

Szemgyógyintézet
Miskolcson
— Széchenyi-utca 5. szám —
Dr. VAJDA GÉZA szemorvos
vezetése alatt.

Nyers bast-selyem 9 fnt 90 kr.-tól 43 fnt 25 kr.-ig egy teljes ruhára való. — Frankó és megvásárolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.
Henneberg selyemgyáros, Zürich.

Felelős szerkesztő: **Dr. Raffay Ferencz.**
Kiadótulajdonos: **Kösch Árpád.**

Vasúti menetrend.
Érvényes 1906. évi október 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló . . . ind.	—	Csak hétfő	9 05 de	1 35 du	—	7 45 e
Héthárs . . .	—	5 50 r	9 49 „	2 25 „	—	8 36 „
Kisszeben . . .	—	6 13 „	10 10 „	2 46 „	—	9 00 „
Eperjes megálló „	—	6 45 „	10 38 „	3 15 „	—	9 31 „
Eperjes érk.	—	6 49 „	10 42 „	3 20 „	—	9 36 „

Eperjes ind. 5 05 r **7 25 de** 10 50 „ 3 35 „ 7 10 e 10 00 „
Abos . . . érk. 5 39 „ 8 01 „ 11 15 „ 3 59 „ 7 46 „ 10 27 „
Kassa . . . érk. 6 14 „ 8 33 „ 11 40 „ 4 40 „ 8 47 „ 11 15 „
Budapest . . . érk. 1 30 du 1 30 du 8 50 e 10 10 e 6 35 r 8 15 r

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest . . ind.	7 40 r	8 10 r	2 15 du	8 45 e	9 40 e	—
Kassa . . . ind.	12 43 du	4 05 du	7 35 e	5 24 r	7 45 de	10 40 e
Abos . . . érk.	1 08 „	4 34 „	7 53 „	5 47 „	8 09 „	11 10 „
Eperjes érk.	1 31 „	5 10 „	8 55 „	6 28 „	8 55 „	11 45 „

Eperjes ind. 1 38 „ 5 20 „ 9 45 e 6 50 de — — —
Eperjes megálló „ 1 43 „ 5 25 „ 9 51 „ 6 55 „ — — —
Kisszeben . . érk. 2 08 „ 5 58 e 10 24 „ 7 21 „ — — —
Héthárs . . . „ 2 24 „ 6 21 „ 10 48 „ 7 46 „ — — —
Orló . . . „ 3 05 „ 7 05 „ — 8 35 „ — — —

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	7 03 de	3 25 du	5 30 du	A délutáni 3 25 vonat csak csütörtökön s vasárnapon közlekedik
Bártfa . . . érk.	9 00 „	5 00 „	7 20 e	

Bártfa—Eperjes:

Bártfa . . . ind.	5 05 r	11 35 de	8 00 e	A reggel 5 05 vonat csak hétfőn és pénteken közlekedik
Eperjes érk.	6 40 „	1 27 du	9 41 „	

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	—	Hétfő, pént.	—	3 15 du	—	9 31 e
EPERJES. érk.	—	6 49 „	—	3 20 „	—	9 36 „

Szepesség felől érkezik a vonat:

EPERJES. ind.	5 05 r	7 25 de	12 20 du	12 20 du	3 35 „	7 10 e	10 00 „
Abos . . . érk.	5 39 „	8 01 „	12 45 „	12 45 „	3 59 „	7 46 „	10 27 „
Abos . . . ind.	6 11 „	8 16 „	12 54 „	1 14 „	4 10 „	7 54 „	10 31 „
Margitfalu. érk.	6 47 „	9 00 „	1 25 „	2 02 „	4 58 „	8 25 „	11 22 „
Göncsbánya „	7 15 „	11 20 „	3 50 „	3 50 „	5 45 e	8 55 „	—
Sz. moznokhuta „	9 30 „	—	6 15 „	6 15 „	8 25 „	—	—
Szepesolaszi „	7 23 „	9 35 „	1 46 „	2 42 „	5 36 „	8 46 „	12 06 „
Várta „	8 05 „	10 50 „	3 25 „	3 25 „	7 35 „	—	—
Igló . . . „	7 54 „	10 10 „	2 10 „	3 17 „	6 11 „	9 10 „	12 45 „
Lőce . . . „	8 40 „	10 55 „	4 05 „	4 05 „	7 15 „	—	csak Poprád
Poprád . . . „	8 40 „	11 10 „	2 49 „	4 15 „	7 10 „	9 45 „	Iglóig

Szepesség felől érkezik a vonat:

Poprád . . ind.	Iglóig	6 28 r	8 41 de	1 00 du	2 50 du	5 35 du	8 40 e
Abos . . . érk.	5 43 „	8 15 „	11 30 „	4 02 „	4 37 „	8 19 e	11 06 „
Abos . . . ind.	5 47 „	8 21 „	11 37 „	4 42 „	4 42 „	8 25 „	11 14 „
EPERJES érk.	6 28 „	8 55 „	12 08 du	5 10 „	5 10 „	8 55 „	11 45 „
„ megálló „	6 55 „	—	—	5 25 „	5 25 „	—	—

Alapított 1865-ben. **Legtökéletesebb kivitelű**
ARCZIKÉPEK
platin-nagyítások, aquarellek, olajfestmények, tájkép-felvételek, képes-levelezőlapok, grafikai sokszorosítások
DIVALD műintézetében
EPERJES.

Árlejtési hirdetmény.
A **bélaevzei** (belovezsai) lelkési hivatal pályázatot hirdet egy **ugyanott felépítendő új lelkészlakra.**
Előirányzott összeg: 12,000 korona.
Az árlejtés **1907. márczius 8-ikán** a déli előtti órákban a helyszínen lesz megtartva.
Pályázni szándékozók tartoznak az előirányzott összeg 10%-át óvadék gyanánt az illetékes lelkési hivatalnál letétbe tenni.
Tervrajz és költségvetés a bártfai körjegyzői hivatalban megtekinthetők.
Bélaevze (u. p. Bártfa), 1907. febr. 28.
Gör. kath. lelkési hivatal.

F. 1907. évi február 1-ig lejárt és nem rendezett zálogtárgyak
f.é. márczius 12. és 13. napjain Fő-utca 95. sz. a. üzlethelyiségemben nyilvános árverés útján el fognak adatni.
Mittelman Adolf
zálogkölcsonüzlet-tulajdonos.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 68.
Álló- és húzóerősű és motoros állóerősű
Locomobil és gőzcseplőgépek,
szalmakaszalók, járgány-cseplőgépek, löher-cseplők, üstítő-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, sorvatógépek, Planet ír. gépek, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlőmalmok, egyetemes szél-ékek, 2- és 3-vasú ékek és minden egyéb gazdasági gépek.

Bátorkodom a nagyérd. közönségnek ezenel jelteni, hogy helyben **lakatos-műhelyt** nyitottam. Lakatos-műhelyemet úgy rendeztem be, hogy képes vagyok — villamosvilágítási, vízvezetési, fürdőberendezési, melegvíz- és gőzfűtési, házitelefon kis- és nagy távolságokban való szerelését, valamint épületmunkákat, szivattyús-kutak felállítását és mindenféle gépek javítását, beleértve a mechanikus-munkákat, is elvállalni, még pedig a jelenkor kivánalmainak megfelelően és a lehető legjutányosabb árak mellett.
A fővárosban hosszú évek során nagyobb gyárakban szerzett tapasztalataim biztosítékot nyújtanak arra, hogy megrendelőim megtisztelő bizalmának minden tekintetben meg fogok felelni.
Midőn bátor vagyok kérni, hogy vállalatomat megrend léseivel támogatni sziveskedjék, fogadja nagyrabecsülésem kifejezését, melylyel vagyok
Eperjes, 1907. febr. 15., tisztelettel
Némethy Lajos
magánmérnök.
MŰHELY: márcz. 31-ikéig Bástya-utca 19., április 1-jétől Fő-utca 37.
Ugyanott egy jó házból való s legalább 4 elemi osztályt végzett fiú **tanoncznak** felvétetik.

Geheimdruckerei, elegante und leicht ausführbare Toiletten.
WIENER MODE
mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“. Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.
Vierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.
Gratisbeilagen:
„Die praktische Wiener Schneiderin“ und „Wiener Kinder-Mode“ mit dem Beiblatt „Für die Kinderstube“ sowie „Schnittmusterbogen“.
Schnitte nach Maß. Als Begünstigung von besonderem Werte liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnentinnen Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl lediglich gegen Ertrag der Speien von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für tadellofes Paffen. Die Anfertigung jedes Collettfüßes wird durch jeder Dame leicht gemacht.
Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postanstalten sowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 62, Spandauerstrasse 87, unter Beilugung des Abonnementsbetrages entgegen.

Az egészség védbástyája a jó táplálkozás.
Sorvasztó betegségekben szenvedők, erőben és testsúlyban vissza-maradt vagy fogyatkozó egyéneknek igen fontos a tudat, hogy az **EGGER-EMULSIÓBAN** oly szerrel rendelkezik, mely teljes mértékben képes pótolni testa katuk és egészségük hiányait és helyreállítani az elveszett erőt.
Kérjük a t. cz. orvos urakat és közönséget, tüzetesen **EGGER-féle** készítményt követelni.
A „Nádor-gyógyszertár“ Budapest, VI., Váci-körút 17 bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beklüdeése ellenében. (Csomagolás és portóért.) — Egy eredeti nagy üveg **EGGER-EMULSIÓ** 2 korona árban kapható.
Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógytárakban és Pálesch Árpád drogériában. — **Bártfán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.

702—1907. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a Kassai Takarékpénztár végrehajtónak **Nyemcsik András** végrehajtást szenvedő elleni 325 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a lemeszi kir. járásbíró) területén lévő és Lapis-pataka községben fekvő, a lapispataki 8. sz. tjkvben A. II. 1. sor., 130. hr. szám alatt, felvett Galyik János, Gagorik szül. Galyik Erzsébet, Galyik János, Mária, Borbála, Nyemcsik András, Matta József szül. Galik Borbála, Galik János és Galik György nevére irt $\frac{1}{4}$ -ad telek utáni részben járó közös úrbéri erdőilletőségre 90 korona,

az ottani 26. sz. tjkvben A. I. 3—18. sor., 155., 159., 179., 195., 214., 264., 282., 299., 315., 333., 349., 369., 389., 406., 433., 450. hr. sz. a. felvett birtokrészekből ifj. Nyemcsik András B. 19. alatt megjelölt jutalékra 735 korona,

az ottani 26. sz. tjkvben A. II. 1. sor., 130. hr. sz. alatt felvett, ifj. Nyemcsik András, Dziák János, Matta József, Lipták János, Nyemcsik János, Nyemcsik György, Nyemcsik Tamásné sz. Mátyás Anna, Mátyás Erzsébet, kiskorú Mátyas György, kisk. Lipták Anna, János, Borbála és özv. Palkó Józsefné sz. Dancsák Erzi nevére irt közös erdőre 270 korona, és

az ottani 45. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 3. hr. sz. alatt felvett kertből ifj. Nyemcsik András B. 6. alatt $\frac{1}{60}$ -ad részben megjelölt jutalékra 400 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1907. évi **április 24-ik napján a. e. 10 órakor Lapis-pataka községében** megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fognak adni.

Árverési szándékozók tartoznak bánatpénzül 9 koronát, 73 kor. 50 fillért, 27 koronát és 40 koronát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni. Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság. Eperjes, 1907. évi február hó 9-ikén.

Medzihradszky s. k., kir. tvszéki bír.

834—1907. tkvi számhoz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Hartmann Emil és Társa végrehajtónak kisk. **Polyák Anna és társai** végrehajtást szenvedők elleni 314 kor. 77 fillér és 143 kor. 95 fillér tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (a lemeszi kir. járásbíró) területén lévő és Erdőske községben fekvő, az erdőcskei 32. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 45. hr. sz. alatt felvett 10 öi. sz. ház- és kertből, 2. sor., 44. hr. sz. kertből, 3. sor., 403. hr. sz. szántóból és 4. sor., 800. hr. sz. szántóból B. 6—9. alatt kiskorú Polyák Annát, Máriát, Erzsébetet és Györgyöt összesen $\frac{1}{2}$ -ed részben megjelölt jutalékra az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1907. évi **április 29-ik napján a. e. 10 órakor Erdőske községében** megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fognak adni.

Árverelni szándékozók tartoznak bánatpénzül 123 korona 50 fillért készpénzben a kiküldött kezéhez letenni. Kir. tvszék, mint tkvi hatóság. Eperjes, 1907. évi február hó 15-ikén.

Medzihradszky s. k., kir. tvszéki bír.

737—1907. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Sárosvármegye tömegesített árverésére végrehajtónak **Kolodziej András és neje** végrehajtást szenvedők elleni 27 kor. kamathátralék és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén lévő és Sárosbuják községben fekvő, a sárosbuják 18. sz. tjkvben A. I. 1—11. sorsz. alatti $\frac{1}{16}$ -od úrbéri telekből és A. + 1. sorsz. alatti maradványföldből álló, Kavulyics Anna férj. Kolodziej Andrásné, Szemancics János, Ruzinkó András, ifj. Ruzinkó András és neje szül. Soltész Anna, Recsisár Mátyás nevére álló ingatlanokra 400 korona, az ottani 53. sz. tjkvben A. I. 1—3. sor., 4., 9., 12. hr. sz. alatt felvett, Szemancics János nevére $\frac{1}{4}$ -ed részben, Kolodziej András és neje Kavulyics Anna nevére $\frac{1}{4}$ -ed részben irt belső-segre és két kerte 16 korona,

az ottani 13. sz. tjkvben A. I. 1—17. és + 1. sorsz. alatt felvett részletekből, ezek között 1. és 2. öi. sz. házból is Kolodziej András nevére B. 2. alatt $\frac{1}{16}$ -ad részben irt jutalékra 488 korona, és

az ottani 27. sz. tjkvben A. I. 1. sor., 341. hr. sz. alatt felvett, Guman Mihály, Ruzinkó András, Matta András, Guman András, Lukács György, Lukács András, Benyko András, Ruzinkó János, Jurasko György, Kolodziej András, Recsisár Mátyás, Sedlak János, Guman András és Guman Mihály nevére álló szántó- és legelőre 304 kor. kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1907. évi **április hó 29-ik napján délután 10 órakor Sárosbuják községében** megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 40 koronát, illetve 1 kor. 60 fillért, 48 kor. 80 fillért és 30 kor. 40 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni. Kir. törvényszék, mint tkvi hatóság. Eperjes, 1907. február 13.

Medzihradszky, kir. tvszéki bír.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított háziáru, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szerek bizonyított készvényét, csúszl és meghűlések, bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyével és a Richter cégjelével ellátott dobozban van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyszólván minden gyógyszertárban kapható. Főraktár: Török lézseri gyógyszerésznél, Budaörs.

Richter gyógyszerész az „Arany országhoz”

Prágában, Mincbehtstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Mucha Sándor

ácsmester

elvállal helyben és vidéken építkezési munkákat.

Iroda: Eperjes, Kálvária-út 59. sz.

Költségvetés díjtalan.

Ez A KERET SZÜK

ahhoz, hogy a Hoppa angol teint-regulator meszerű gyors szépítő hatá-át cseleltessük; de ez fölösleges is, minek szaporítani a szót,

tények beszélnek:

vegyenek a t. hölgyek 2 kor. 50 fillért Hoppát, és a szeplő, májfolt, bőrvörösség, mitesszer, pörpörés, pattanás és más arc-tisztítatlanság csodálatos eltűnése minden szőrnél szébben bizonyítja, hogy a Hoppa minden mást feleslegessé tesz, egymaga pótol krémeket, szappant, pudert. Puhítja, ifjítja, üdíti, finomítja és fehéríti az arcot, kezeket, nyakát, vállat.

HOPPA angol teint-regulator
főraktára: **HOPPA**
KAISER VILMOS és **TSA HOPPA**
drogeriája
Győr, Baross-út 1.

Kapható Eperjesen: Pálesch Árpád drogeriájában.

A SZÉPSÉG!

Minden hölgynek kétségtelenül leghőbb vágya, hogy mentől szebb legyen, s hogy ezen célját elérhesse: meg- ragad minden alkalmat, a legképtelenebb dolgokkal kengetve arcát. A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak hogy szép nem lesz, hanem ellenkezőleg: sok esetben tönkreteszti arczobrét, úgy hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedül álló siker, melyet **Földes Kelemen** aradi gyógyszerész **Margit-creme**-jével elért (különösen Francia- és Németországban), sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arcz minden tisztatlansága (szeplő, májfolt, kiütésel stb.) ellen páratlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a **Margit-creme** készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő, s éppen azért, mert a titkot soha senkire sem birta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a **Margit-creme** mindig egyforma, annak kidolgozása a leg gondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. Óvakodjunk tehát arczunkat mindenfélelven kezenetmi és használatunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül **biztos és ártalmatlan szert az arcz szépségére és a szépség megőrzésére**. Ez a világhírű szépség-szer a **Földes-féle Margit-creme** mely már 4—5 napi használat után teljesen átalakítja az arcz bőrért eltüntet a **szeplőket, májfoltokat, kiütéseket, börtöket, mitesszert, arcz- és bőrvörösséget**. Az arcz ideális szépség, üde és ifjú lesz s a mellett a **Margit-creme** teljesen ártalmatlan.

Egy üvegy ára 1 korona, **Margit-szappan** 70 fillér és **Margit-poudre** (fehér, rózsas- és crème-színben) 1 kor. 20 fillér. Ezen szerek mindegyike külön is használható. A **Földes-féle Margit-creme** kapható a világ minden nagyobb gyógyszertárában; a hol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címmezve írni: **Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.**

Főraktár Eperjesen:
Williger Pál, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszerészeknél és Pálesch Árpád drogeriájában.

Köhögés!

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

= KAISER-féle =
MELL-KARAMELLÁK
a 3 fenyevel.

Orvo-ilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy azt, a mit igérnek, valósul.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 80 fillér. Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD
cukrászda- és kávéházában EPERJESEN.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriájában. — **Bártfán**: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.

Bécsi fodrásznő!

Eperjesen telepedvén le, van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönséggel tudatni, hogy **a legújabb s legdivóbb hajfodrozatok**, valamint jelmezekhez szükséges stilszerű hajfodrozatok elkészítésére is vállalkozom.

A nagyérdemű hölgyközönség támogatását kérve, maradok kiváló tisztelettel

FELD RÓZA
bécsi fodrásznő.
Lakás: Kossuth Lajos-utca 4. sz.

Nem kell gyógyszer!
ha naponta reggeli előtt egy pohár valódi **baraczk-pálinkát** iszunk.

Gyomortisztító! Étvágygerjesztő!

3 literes üvegben franco szállítja 12 koronáért:
GÁL MÓR termelő, Kecskeméten.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR
Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött székrekedés, máj-bántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi-szerek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsölési szer közzéveszt, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ózozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.
Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökere gondozására és a polására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjegyvel van ellátva.

Fő-szétküldés:
Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.
Vidéki megrendelések naponta posta-utánvet mellett teljesíthetnek. A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.



Előfizetés negyedév Hirdetési díj

A g

A kik ték gazdas évtized elő hogy a m közel jövő Kifejtették, lesz, a köz fognak és helyzete m kodott töb állást, hog a részein, z czellázás v nagygazdas kebb térre politikai za fejlődési fo részesüljön zsákmányo kisbérleti k birtokosnak

Az em olyan mére talán magu sági helyze jövőtán, a mint előbb munkáskérdő dasági hely dese, mint otthonukba kérdés fogl kérdés ma mivelési kö

A helyz az izgatók h érintetlen színekkel e sében rejlő ták fel a m országi mur

AZ «EP

Mely

Akkor a öreg tab a n ban megbíta volt az az úr úricsaládból. — Dehát az én Miklós — Miklós mazott arra, még fiatal go az erdőszélen hálni. A holdfé siet be az erd ban és pusk Romániába E embert megfo Az öreg h mihelyt felocs — És hov az én kedves — A gyil domb. Azt mo az áldozatát. — És ez — Ezt a